

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 9

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 9, by replacing line 15 with the following:

“are within the legislative authority of Parliament from significant”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 9

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 9, par substitution, à la ligne 16, de ce qui suit :

« contre les effets négatifs importants de tout projet désigné; ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 9

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 9, by replacing lines 25 and 26 with the following:

“a careful and precautionary manner to avoid significant adverse effects within federal jurisdiction and significant adverse direct or”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 9

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 9 :

a) par substitution, à la ligne 26, de ce qui suit :

« fets importants relevant d'un domaine de compétence fédérale qui »;

b) par substitution, à la ligne 28, de ce qui suit :

« tifs importants; ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 13

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 13, by replacing line 1 with the following:

“the impact assessment of that project are not significant, or, if significant, are in the public”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 12

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 12, par substitution, à la ligne 40, de ce qui suit :

« rapport d'évaluation d'impact du projet ne sont pas importants ou s'ils le sont, ces effets sont dans l'in- ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 14

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 14, by replacing lines 24 to 29 with the following:

“assessment of a designated project, the Agency must

**(a)** offer to consult with

**(i)** any jurisdiction that has powers, duties or functions in relation to an assessment of the environmental effects of the designated project, and

**(ii)** with any Indigenous group that may be affected by the carrying out of the designated project; and

**(b)** cooperate with

**(i)** the Canadian Energy Regulator if the designated project includes physical activities regulated under the *Canadian Energy Regulator Act*,

**(ii)** the Canadian Nuclear Safety Commission if the designated project includes physical activities regulated under the *Nuclear Safety and Control Act*,

**(iii)** the Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Board if the designated project includes physical activities that are regulated under the *Canada-Nova Scotia Offshore Petroleum Resources Accord Implementation Act*, and

**(iv)** the Canada–Newfoundland and Labrador Offshore Petroleum Board if the designated project includes physical activities that are regulated under the *Canada–Newfoundland and Labrador Atlantic Accord Implementation Act*.”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

## À L'USAGE DU COMITÉ

### MOTION

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 14

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 14, par substitution, aux lignes 23 à 27, de ce qui suit :

« d'un projet désigné, l'Agence est tenue :

**a)** d'offrir de consulter à la fois :

**(i)** toute instance qui a des attributions relatives à l'évaluation des effets environnementaux du projet,

**(ii)** tout groupe autochtone qui peut être touché par la réalisation du projet;

**b)** de coopérer à la fois :

**(i)** avec la Régie canadienne de l'énergie, dans le cas où le projet désigné comprend des activités concrètes régies par la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*,

**(ii)** avec la Commission canadienne de sûreté nucléaire, dans le cas où le projet désigné comprend des activités concrètes régies par la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*,

**(iii)** avec l'Office Canada – Nouvelle-Écosse des hydrocarbures extracôtiers, dans le cas où le projet désigné comprend des activités concrètes régies par la *Loi de mise en œuvre de l'Accord Canada – Nouvelle-Écosse sur les hydrocarbures extracôtiers*,

**(iv)** avec l'Office Canada – Terre-Neuve-et-Labrador des hydrocarbures extracôtiers, dans le cas où le projet désigné comprend des activités concrètes régies par la *Loi de mise en œuvre de l'Accord atlantique Canada – Terre-Neuve-et-Labrador*. ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, pages 17 and 18

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1,

(a) on page 17, by replacing line 15 with the following:

**"18 (1)** Subject to subsections (3) and (4), if the Agency decides that an impact assessment", and

(b) on page 18, by replacing lines 1 to 10 with the following:

**"(3)** The Minister may, on request of any jurisdiction referred to in paragraphs (c) or (d) of the definition *jurisdiction* in section 2, by order, establish a longer time limit than the time limit referred to in subsection (1), to allow the Agency to cooperate with that jurisdiction with respect to the Agency's obligations under subsection (1).

**(4)** The Minister may, on the request of a proponent of the designated project, by order, establish a longer time limit than the time limit referred to in subsection (1).

**(5)** The Agency must post any time limit established under subsection (3) or (4) and the reasons establishing that time limit on the Internet site."

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

## À L'USAGE DU COMITÉ

### MOTION

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, pages 17 et 18

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1 :

a) à la page 17, par substitution, à la ligne 14, de ce qui suit :

« **18 (1)** Sous réserve des paragraphes (3) et (4), si elle décide qu'une évaluation d'impact d'un »;

b) à la page 18, par substitution, aux lignes 1 à 11, de ce qui suit :

« **(3)** Le ministre peut, à la demande de toute instance visée aux alinéas c) ou d) de la définition de *instance* à l'article 2, fixer, par arrêté, un délai plus long que celui prévu au paragraphe (1), pour permettre à l'Agence de coopérer avec cette instance à l'égard des obligations de l'Agence au titre du paragraphe (1).

**(4)** Le ministre peut, à la demande de tout promoteur du projet désigné, fixer, par arrêté, un délai plus long que celui prévu au paragraphe (1).

**(5)** L'Agence affiche sur le site Internet tout avis de prolongation fixée au titre des paragraphes (3) ou (4), y compris les motifs à l'appui de la prolongation. ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 20

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 20, by replacing line 36 with the following:

“and its commitments in respect of climate change as described in any relevant assessment referred to in section 95 that has been completed before the notice of commencement was provided to the proponent of the designated project under subsection 18(1);”

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 20

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 20, par substitution, à la ligne 33, de ce qui suit :

« changements climatiques décrits dans les évaluations pertinentes visées à l'article 95 complétées avant la fourniture de l'avis du début de l'évaluation d'impact au promoteur du projet désigné au titre du paragraphe 18(1). ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, pages 21

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 21, by replacing line 8 with the following:

“93 or 95 that has been completed before the notice of commencement was provided to the proponent of the designated project under subsection 18(1);”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, pages 21

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 21, par substitution, à la ligne 5, de ce qui suit :

« ou 95 qui a été menée à terme avant la réception par le promoteur du projet désigné de l'avis du début de l'évaluation d'impact au titre du paragraphe 18(1); ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 23

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 23, by replacing line 20 with the following:

“which those effects are significant.”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 23

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 23, par substitution, à la ligne 17, de ce qui suit :

« sure dans laquelle ils sont importants. ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 27

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 27, by replacing line 10 with the following:

“which those effects are significant.”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 27

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 27, par substitution, à la ligne 9, de ce qui suit :

« la mesure dans laquelle ils sont importants. ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 36

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 36:

(a) by replacing line 5 with the following:

**"50 (1)** The Minister must establish the following rosters:"; and

(b) by adding the following after line 21:

**"(2)** In establishing a roster under subparagraph 50(1)(a)(ii), the Minister must consult with the Minister of Natural Resources or the member of the Queen's Privy Council for Canada that the Governor in Council designates as the Minister for the purposes of the *Nuclear Safety and Control Act*.

**(3)** In establishing a roster under subparagraph 50(1)(a)(iii), the Minister must consult with the member of the Queen's Privy Council for Canada that is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of the *Canadian Energy Regulator Act*."

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

## À L'USAGE DU COMITÉ

### MOTION

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 36

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 36 :

a) par substitution, à la ligne 5, de ce qui suit :

« **50 (1)** Le ministre établit les listes suivantes : »;

b) par adjonction, après la ligne 19, de ce qui suit :

« **(2)** Pour établir une liste au titre du sous-alinéa 50(1)a)(ii), le ministre consulte le ministre des Ressources naturelles ou le membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada que le gouverneur en conseil désigne à titre de ministre chargé de l'application de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*.

**(3)** Pour établir une liste au titre du sous-alinéa 50(1)a)(iii), le ministre consulte le membre du Conseil de la Reine pour le Canada que le gouverneur en conseil désigne à titre de ministre chargé de l'application de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*. ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 37

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 37, by replacing line 5 with the following:

“effects are significant,”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 36

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 36, par substitution, à la ligne 33 de ce qui suit :

« gatifs et précise la mesure dans laquelle ils sont importants, ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 41

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 41, by replacing line 9 with the following:

“which those effects are significant.”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 41

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 41, par substitution, à la ligne 8 de ce qui suit :

« sure dans laquelle ils sont importants. ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 41

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 41, by replacing lines 20 to 22 with the following:

“(a) determine if the significant adverse effects within federal jurisdiction – and the significant adverse direct or incidental effects – that are indicated in the report, if any, are, in light of”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 41

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 41 :

a) par substitution, à la ligne 19, de ce qui suit :

« **a)** décide si les effets importants relevant d'un domaine de com- »;

b) par substitution, à la ligne 21, de ce qui suit :

« rects ou accessoires négatifs importants — identifiés dans le rap- ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 41

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 41,

(a) by replacing line 31 with the following:

“**61 (1)** After taking into account the report with respect to”;

(b) by replacing line 34 with the following:

“the Minister under section 59, the responsible authority must refer to”; and

(c) by adding the following after line 39:

“**(2)** For the purpose of subsection (1), *responsible authority* means,

**(a)** in the case of a report prepared by a review panel established under subsection 44(1), the Minister and the Minister of Natural Resources or the member of the Queen’s Privy Council for Canada that the Governor in Council designates as the Minister for the purposes of the *Nuclear Safety and Control Act*;

**(b)** in the case of a report prepared by a review panel established under subsection 47(1), the Minister and the member of the Queen’s Privy Council for Canada that is designated by the Governor in Council as the Minister for the purposes of the *Canadian Energy Regulator Act*; or

**(c)** the Minister, in any other case.”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

## À L'USAGE DU COMITÉ

### MOTION

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 41

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 41 :

a) par substitution, à la ligne 30, de ce qui suit :

« **61 (1)** Après avoir pris en compte le rapport d'évaluation »;

b) par substitution, à la ligne 33, de ce qui suit :

« 59, l'autorité responsable renvoie au gouverneur en conseil la ques- »;

c) par adjonction, après la ligne 38, de ce qui suit :

« **(2)** Pour l'application du paragraphe (1), *autorité responsable* s'entend :

**a)** dans le cas d'un rapport établi par une commission constituée au titre du paragraphe 44(1), du ministre et du ministre des Ressources naturelles ou du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada que le gouverneur en conseil désigne à titre de ministre chargé de l'application de la *Loi sur la sûreté et la réglementation nucléaires*;

**b)** dans le cas d'un rapport établi par une commission constituée au titre du paragraphe 47(1), du ministre et du membre du Conseil privé de la Reine pour le Canada que le gouverneur en conseil désigne à titre de ministre chargé de l'application de la *Loi sur la Régie canadienne de l'énergie*;

**c)** dans tous les autres cas, du ministre. ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 41

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 41, by replacing lines 36 to 38 with the following:

“whether the significant adverse effects within federal jurisdiction — and the significant adverse direct or incidental effects — that are indicated in the report, if any, are, in light of the factors re-”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 41

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 41 :

a) par substitution, à la ligne 34, de ce qui suit :

« tion de savoir si les effets importants relevant d'un domaine de com- »;

b) par substitution, aux lignes 36 et 37, de ce qui suit :

« directs ou accessoires négatifs importants — identifiés dans le rapport, le cas échéant, sont, compte tenu des éléments visés à l'article 63, ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 42

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 42, by replacing lines 6 to 8 with the following:

“whether the significant adverse effects within federal jurisdiction — and the significant adverse direct or incidental effects — that are indicated in the report, if any, are, in light of the factors re-”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 42

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 42 :

a) par substitution, à la ligne 4, de ce qui suit :

« désigné en cause, si les effets importants relevant d'un domaine de »;

b) par substitution, aux lignes 6 et 7, de ce qui suit :

« fets directs ou accessoires négatifs importants – identifiés dans le rapport, le cas échéant, sont, compte tenu des éléments visés à l'article ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 42

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 42, by replacing lines 21 and 22 with the following:

“effects are described as significant in the impact assessment report;”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 42

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 42, par substitution, aux lignes 17 à 19, de ce qui suit :

« si que les effets directs ou accessoires négatifs — sont décrits comme importants dans le rapport d'évaluation d'impact du projet; ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 42

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 42, by replacing line 34 with the following:

“and its commitments in respect of climate change as described in any relevant assessment referred to in section 95 that has been completed before the notice of commencement was provided to the proponent of the designated project under subsection 18(1).”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 42

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 42, par substitution, à la ligne 32, de ce qui suit :

« changements climatiques décrits dans les évaluations pertinentes visées à l'article 95 complétées avant la fourniture de l'avis du début de l'évaluation d'impact au promoteur du projet désigné au titre du paragraphe 18(1). ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 42

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 42,

(a) by replacing line 37 with the following:

“section 62, that the significant effects that are indicated in the report”; and

(b) by replacing line 39 with the following:

“may be, takes into account are in the public interest, or if no significant adverse effects are indicated in the report, the”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 42

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 42, par substitution, aux lignes 35 et 36, de ce qui suit :

« de l'article 62, que les effets importants identifiés dans le rapport qu'il prend en compte sont dans l'intérêt public, ou si aucun effet négatif important n'est identifié dans le rapport, le mi- ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 43

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 43,

(a) by replacing line 3 with the following:

“that the significant effects that are indicated in the report that the”; and

(b) by replacing line 5 with the following:

“takes into account are in the public interest, or if no significant adverse effects are indicated in the report, the Minister”.

*Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019*

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 43

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 43, par substitution, des lignes 3 et 4, de ce qui suit :

« l'article 62, que les effets importants identifiés dans le rapport qu'il prend en compte sont dans l'intérêt public, ou si aucun effet négatif important n'est identifié dans le rapport, le ministre ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 43

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 43, by replacing line 35 with the following:

**"(a)** informs the proponent of any determination made".

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 43

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 43, par substitution, à la ligne 32, de ce qui suit :

« **a)** il donne avis de toute décision prise au titre de l'alinéa ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 54

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 54, by replacing lines 10 to 13 with the following:

“(a) the Minister must

(i) offer, to any jurisdiction referred to in paragraphs (c) and (d) of the definition *jurisdiction* in section 2 that the Minister considers appropriate, to enter into an agreement or arrangement respecting”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 54

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 54, par substitution aux lignes 11 à 13, de ce qui suit :

« **a)** le ministre doit :

**(i)** offrir, à toute instance visée aux alinéas c) et d) de la définition de *instance* à l'article 2 que le ministre juge appropriée, de conclure ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 54

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 54,

(a) by replacing lines 25 and 26 with the following:

“(2) If an agreement or arrangement referred to in paragraph (1)(b) is entered into, the”; and

(b) by adding the following after line 30:

“(3) In respect of an agreement or arrangement entered into under subparagraph (1)(a)(i), the Minister must

(a) establish or approve the committee’s terms of reference, including a specified time limit within which the assessment must be completed; and

(b) appoint or approve the appointment of the members of the committee, of which at least one person must have been recommended by the jurisdiction with which the agreement or arrangement was entered into.”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 54

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 54 :

a) par substitution, aux lignes 21 et 22, de ce qui suit :

« **(2)** En cas de conclusion d'un accord visé à l'alinéa (1)b), le ministre nomme le ou les »;

b) par adjonction, après la ligne 24, de ce qui suit :

« **(3)** Dans le cas d'un accord conclu en vertu du sous-alinéa (1)a)(i), le ministre :

**a)** fixe ou approuve le mandat du comité, y compris le délai pour terminer l'évaluation;

**b)** nomme les membres du comité ou en approuve la nomination, et au moins un des membres doit avoir été recommandé par l'instance avec laquelle l'accord a été conclu. »

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 55

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 55,

(a) by replacing line 3 with the following:

**"95 (1)** The Minister may establish a committee — or autho-"; and

(b) by adding the following after line 10:

**"(2)** The Minister may, by order, deem any completed assessment of a matter described in paragraph 95(1)(a) or (b) to be an assessment conducted under this section."

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 55 :

a) par substitution, à la ligne 3, de ce qui suit :

« **95 (1)** Le ministre peut constituer un comité chargé de pro- »;

b) par adjonction, après la ligne 11, de ce qui suit :

« **(2)** Le ministre peut, par arrêté, déclarer qu'une évaluation complétée sur tout sujet décrit aux alinéas 95(1)a) ou b) est réputée être une évaluation au titre du présent article. ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 1, page 66

Moved by

THAT Bill C-69 be amended in clause 1, on page 66,

(a) by replacing line 29 with the following:

“ests of the Inuit;” and

(b) by replacing line 32 with the following:

“ests of the Métis; and

**(d)** one person recommended by a jurisdiction referred to in paragraph (c) or (d) of the definition *jurisdiction* in section 2.”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 1, page 66

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 1, à la page 66, par substitution, à la ligne 33, de ce qui suit :

« rêts des Métis;

**d)** une personne recommandée par une instance visée aux alinéas c) ou d) de la définition de *instance* à l'article 2. ».

Draft – Confidential – May 6, 2019

FOR USE IN COMMITTEE

MOTION

Bill C-69 (42nd – 1st)

New clause 8.1, page 96

Moved by

THAT Bill C-69 be amended, on page 96, by adding the following after line 7:

**"8.1 (1) Subsection 61(2) of the Act is amended by adding the following after paragraph (a):**

**(a.1)** in the case of a report prepared by a review panel established under subsection 46.1(1), the Minister and the Minister of Natural Resources;

**(2) Subsection 61(2) of the Act is amended by striking out “or” and the end of paragraph (b) and by adding the following after paragraph (b):**

**(b.1)** in the case of a report prepared by a review panel established under subsection 48.1(1), the Minister and the Minister of Natural Resources; or”.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

À L'USAGE DU COMITÉ

MOTION

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Nouvel article 8.1, page 96

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à la page 96, par adjonction, après la ligne 7, de ce qui suit :

« **8.1 (1) Le paragraphe 61(2) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa a), de ce qui suit :**

**a.1)** dans le cas d'un rapport préparé par une commission au titre du paragraphe 46.1(1), le ministre et le ministre des Ressources naturelles;

**(2) Le paragraphe 61(2) de la même loi est modifié par adjonction, après l'alinéa b), de ce qui suit :**

**b.1)** dans le cas d'un rapport préparé par une commission au titre du paragraphe 48.1(1), le ministre et le ministre des Ressources naturelles; ».

*Draft – Confidential – May 6, 2019*

**FOR USE IN COMMITTEE**

**MOTION**

Bill C-69 (42nd – 1st)

Clause 196, page 357

Moved by

THAT Bill C-69 be amended, in clause 196, on page 357,

(a) by replacing line 7 with the following:

**“section 6, subsections 8(1) and (3) and 8.1(1) come into”**; and

(b) by replacing line 12 with the following:

**“section 7, subsections 8(2) and 8(4) and 8.1(2) come into”**.

Ébauche – Confidentiel – Le 6 mai 2019

**À L'USAGE DU COMITÉ**

**MOTION**

Projet de loi C-69 (42<sup>e</sup> – 1<sup>re</sup>)

Article 196, page 357

Il est proposé

QUE le projet de loi C-69 soit modifié, à l'article 196, à la page 357 :

a) par substitution, à la ligne 6, de ce qui suit :

**« l'article 6 et les paragraphes 8(1) et (3) et 8.1(1) entrent en »;**

b) par substitution, à la ligne 11, de ce qui suit :

**« l'article 7 et les paragraphes 8(2) et (4) et 8.1(2) entrent en ».**